

РЕШЕНИЕ № 125/1999 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 30 септември 1999 година

за изменение на приложение XXII (Дружествено право)
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с протокола, коригиращ това споразумение, наричано по-долу „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XXII към споразумението бе изменено с Решение № 9/94 на Съвместния комитет на ЕИП от 8 юли 1994 г.¹;

(2) Няколко препратки в директиви, изброени в приложение XXII към Споразумението за наименования на дружества в Норвегия трябва да бъдат актуализирани като последица от въвеждането, в сила от 1 януари 1999 г., на специално законодателство в Норвегия за частните дружества, в съгласие с новия Закон за дружествата № 44 от 13 юни 1997 г. и новия Закон за акционерните дружества № 45 от 13 юни 1997 г.;

(3) Няколко препратки в директиви, изброени в приложение XXII към споразумението за наименования на дружества в Исландия трябва да бъдат актуализирани като последица от въвеждането, в сила от 1 януари 1995 г., на специално законодателство в Исландия за частните дружества, в съгласие със Закон № 2/1995 за акционерните дружества, виж Закон 137/1994 и Закон № 138/1994 за частните дружества с ограничена отговорност;

(4) Адаптациите към Първата директива 68/151/ЕИО на Съвета², към Втората директива 77/91/ЕИО на Съвета³, към Третата Директива 78/855/ЕИО на Съвета⁴, към Четвъртата директива 78/660/ЕИО на Съвета⁵, към Седмата директива 83/349/ЕИО на Съвета⁶, и Дванадесетата директива 89/667/ЕИО на Съвета⁷, направени с глава XI, А на приложение I към Акта относно условията за присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и корекциите по Международните

¹ ОВ L 234, 8.1994 г., стр. 17.

² ОВ L 65, 14.3.1968 г., стр. 8.

³ ОВ L 26, 31.1.1977 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 295, 20.10.1978 г., стр. 36.

⁵ ОВ L 222, 14.8.1978 г., стр. 11.

⁶ ОВ L 193, 18.7.1983 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 40.

договори, въз основа на които бе основан Европейският съюз⁸, трябва да се включи в споразумението,

РЕШИ:

Член 1

1. Към точка 1 (Първа директива 68/151/ЕИО на Съвета), към точка 2 (Втора директива 77/91/ЕИО на Съвета), към точка 3 (Трета директива 78/855/ЕИО на Съвета), и към точка 6 (Седма Директива 83/349/ЕИО на Съвета), се добавя следният абзац:

“- **1 94 N:** Акт относно условията за присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и корекциите по Договорите, въз основа на които бе основан Европейският съюз (ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, коригиран с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1.).”

2. Преди последното тире (Директива 94/8/ЕО на Съвета), към точка 4 (Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета), се добавя следното тире:

“- **1 94 N:** Акт относно условията за присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и корекциите по Международните договори, въз основа на които бе основан Европейският съюз (ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, коригиран с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1.).”

3. Към точка 9 (Дванадесета директив89/667/ЕИО а на Съвета), преди адаптациите, се добавя следният текст:

“, изменено с:

“- **1 94 N:** Акт относно условията за присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и корекциите по Международните договори, въз основа на които бе основан Европейският съюз (ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, коригиран с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1.).”

4. Думите “Австрия, Финландия, Исландия, Норвегия и Швеция” в разпоредбата под заглавие “ПРЕХОДНИ ПЕРИОДИ” се заменят от “Исландия и Норвегия”.

5. Всички вписвания относно Австрия, Финландия и Швеция, включително разпоредбите в точка 1 (Първа директива 68/151/ЕИО на Съвета), в точка 2 (Втора директива 77/91/ЕИО на Съвета), в точка 3 (Трета директива 78/855/ЕИО на Съвета), в точка 4 (Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета), в точка 6 (Седма директива 83/349/ЕИО на Съвета) и в точка 9 (Дванадесета директива 89/667/ЕИО на Съвета), се заличават.

⁸ ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, коригиран с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1.

6. Вписванията “о) в Исландия:”, “п) в Лихтенщайн:” и р) в Норвегия:” в точка 4 (Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета), адаптация б), и в точка 6 (Седма директива 83/349/ЕИО на Съвета) стават съответно п) в Исландия:”, р) в Лихтенщайн:” и “с) в Норвегия:”.

7. Разпоредбите във вписванията относно Норвегия в точка 1 (Първа директива 68/151/ЕИО на Съвета), в точка 4 (Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета), адаптация а) и в точка 6 (Седма директива 83/349/ЕИО на Съвета) се заменят от “aksjeselskap, allmennaksjeselskap.”

8. Разпоредбите във вписванията за Норвегия в точка 2 (Втора директива 77/91/ЕИО на Съвета) и в точка 3 (Трета директива 78/855/ЕИО на Съвета), се заменят от “allmennaksjeselskap.”

9. Думата almenningshlutafelag” във вписванията за Исландия в точка 1 (Първа директива 68/151/ЕИО на Съвета), в точка 4 (Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета), адаптация (а) и в точка 6 (Седма директива 83/349/ЕИО на Съвета), се заменят от “hlutafelag”.

10. Разпоредбите в записите за Исландия в точка 2 (Втора директива 77/91/ЕИО на Съвета) и в точка 3 (Трета директива 78/855/ЕИО на Съвета), се заменят от “hlutafelag.”

Член 2

Текстовете на адаптациите към Първата директива 68/151/ЕИО на Съвета, към Втората директива 77/91/ЕИО на Съвета, към Третата директива 78/855/ЕИО на Съвета, към Четвъртата директива 78/660/ЕИО на Съвета, към Седмата директива 83/349/ЕИО на Съвета, и Дванадесетата директива 89/667/ЕИО на Съвета, направени с глава XI, А на приложение I към Акта относно условията за присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и корекциите по Международните договори, въз основа на които бе основан Европейският съюз, на исландски и норвежки език, които са приложени към съответните езикови версии на настоящото решение, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 1 октомври 1999 г., при условие че всички нотификации съгласно член 103 параграф 1 от споразумението са представени пред Съвместния комитет на ЕИП.

Решението се прилага от 1 януари 1999 г.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 30 септември 1999 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

N. V. LIECHTENSTEIN